



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ПРЕСС
ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИЙ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ

RT-SP-ET50
RT-SP-ET75
RT-SP-ET100
RT-SP-ET150

Благодарим вас за приобретение продукции компании RUNTEC®. Данное изделие изготовлено в соответствии с требованиями высоких стандартов качества, что обеспечивает долгую и корректную работу при условии соблюдения изложенных здесь инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.

**Внимательно прочтите данную инструкцию!**

Обратите внимание на требования по безопасности. Эксплуатация данного изделия должна производиться с осторожностью и строго по назначению. Невыполнение этих требований может привести к поломке оборудования, получению травм, а также отказу производителя от гарантийных обязательств. Сохраните данную инструкцию для будущего использования.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

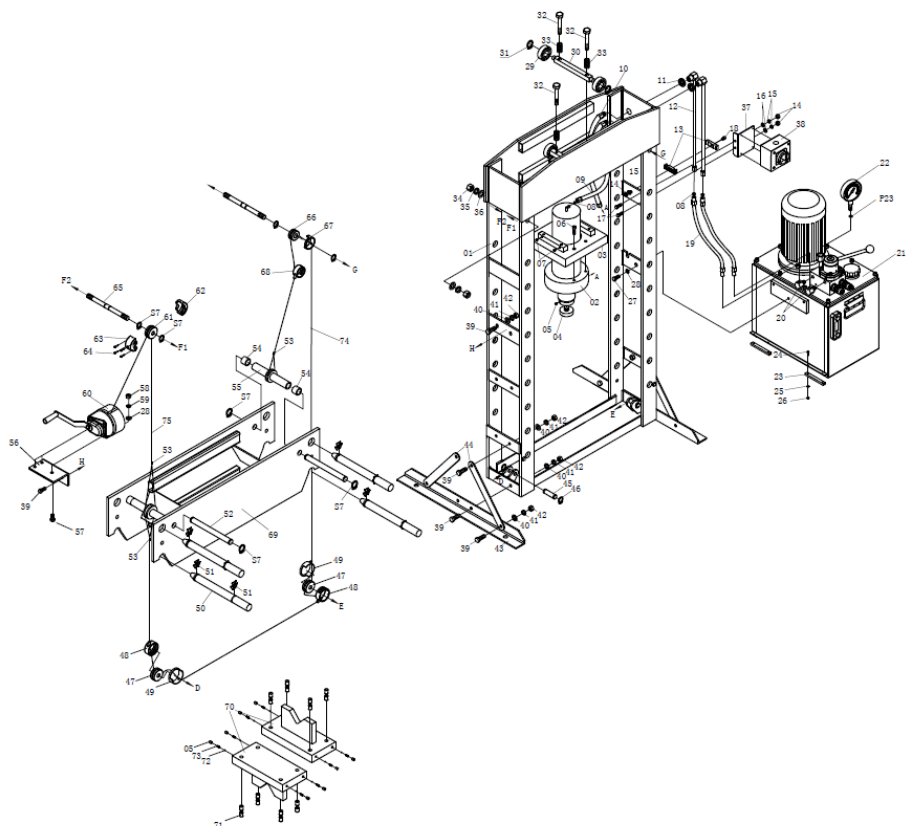
	RT-SP-ET50	RT-SP-ET75	RT-SP-ET100	RT-SP-ET150
Усилие, т	50	75	100	150
Ход поршня, мм	200	250	300	350
Напряжение, В	380			
Мощность, кВт	1.5			
Рабочий диапазон, мм	0-1018	180-892	177-1017	0-945
Ширина основания, мм	730	800	787	1000
Габариты, мм	2020x988x315	1860x800x1140	1900x1199x990	2100x1453x1195
Вес, кг	360	548	822	1200

ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Температура эксплуатации	От -5° до +40°С
Температура хранения	От -25° до +55°С
Температура перевозки	От -25° до +70°С (не более 24 часов)
Влажность	Максимальная относительная влажность 85% при температуре 40°С без конденсации
Атмосфера	Вдали от источников открытого огня и воспламеняющихся объектов, избегать образования коррозии, без пыли
Освещение	> 300 Лк

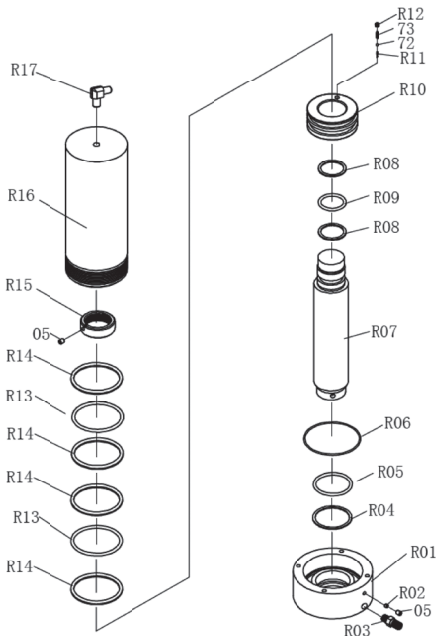
Данное оборудование предназначено для сжатия и изгиба материалов, запрессовки и выпрессовки подшипников и других слесарных работ. Используйте оборудование только по назначению вместе с соответствующим инструментом. Установка, эксплуатация и техническое обслуживание оборудования может быть осуществлено только квалифицированным персоналом, имеющим достаточные технические знания и ознакомленным с информацией по технике безопасности.

ОБЩАЯ СХЕМА RT-SP-ET50



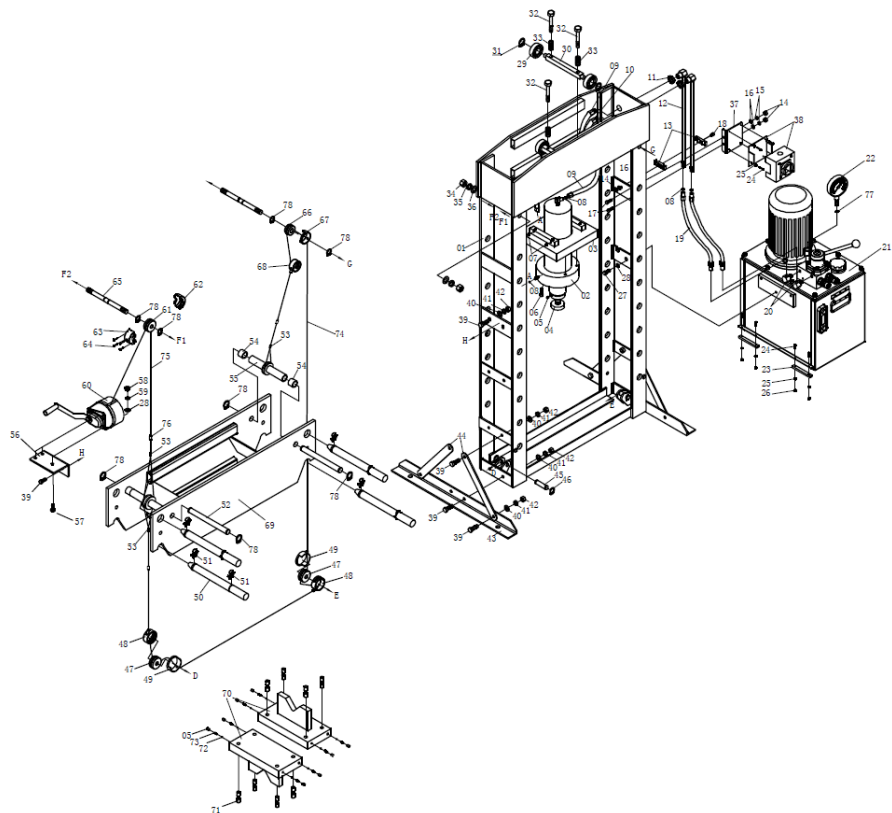
№	Название	Кол-во	№	Название	Кол-во
1	Рама	1	40	Шайба	14
2	Насос в сборе	1	41	Стопорная шайба	14
3	Нижняя пластина	1	42	Гайка М12	14
4	Зазубренное седло	1	43	Основание для ног	2
5	Винт М8*10	9	44	Опора	4
6	Винт	4	45	Штифт ролика	2
7	Винт М8*10	4	46	Стопорное кольцо	4
8	Уплотнительное кольцо	4	47	Ролик	2
9	Масляный шланг 1	1	48	Крышка ролика1	2
10	Масляный шланг 2	1	49	Крышка ролика2	2
11	Болт с резьбой М24*1,5	2	50	Штифт	4
12	Бесшовная трубка	2	51	Стопорное кольцо	8

13	Трубный хомут	2	52	Штифт	2
14	Гайка М8	3	53	Оболочка кабеля	3
15	Пружинная шайба	3	54	Приводная труба	4
16	Шайба	2	55	Приводная труба в сборе	2
17	Болт М8*30	2	56	Крепление с помощью пластины	1
18	Винт М8*40	1	57	Болт М10*25	3
19	Короткий масляный шланг	2	58	Гайка	3
20	Коннектор	2	59	Стопорная шайба	3
21	Электрический гидравлический насос	1	60	Ручная лебедка	1
22	Манометр	1	61	Ролик 3	1
23	Резиновая пластина	2	62	Крышка ролика 1	1
24	Винт М4*16	4	63	Крышка ролика 2	1
25	Шайба	4	64	Винт	4
26	Контргайка М4	4	65	Штифт	2
27	Болт М10	3	66	Ролик	1
28	Шайба	6	67	Крышка ролика 3	1
29	Ролик	4	68	Крышка ролика 4	1
30	Балка	2	69	Рабочая поверхность	1
31	Стопорное кольцо	4	70	Пяточный блок	2
32	Болт М10*120	4	71	Винт	8
33	Пружина	4	72	Стальной шарик	8
34	Гайка М20	4	73	Пружина	8
35	Стопорная шайба	4	74	Кабель (4300 мм)	1
36	Шайба	4	75	Кабель (2450 мм)	1
37	Монтажная пластина	1	76	Нейлоновый блок	1
38	Коробка переключателя	1	77	Стопорное кольцо	8
39	Болт М12*35	14			

НАСОС RT-SP-ET50


№	Название	Кол-во
R01	Кольцо для плунжера	1
R02	Нейлоновый блок	2
R03	Коннектор I	1
R04	Фторопластовое кольцо 2	1
R05	Уплотнительное кольцо	1
R06	Уплотнительное кольцо	1
R07	Шток поршня	1
R08	Фторопластовое кольцо 1	2
R09	Уплотнительное кольцо	1
R10	Поршень	1
R11	Сердечник клапана	1
R12	Винт	1
R13	Уплотнительное кольцо	2
R14	Фторопластовое кольцо	4
R15	Гайка	1
R16	Цилиндр	1
R17	Отвод	1
72	Стальной шарик	1
73	Пружина	1
O5	Винт	2

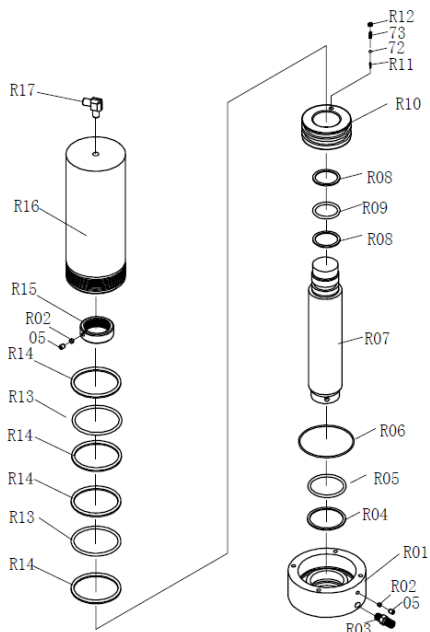
ОБЩАЯ СХЕМА RT-SP-ET75



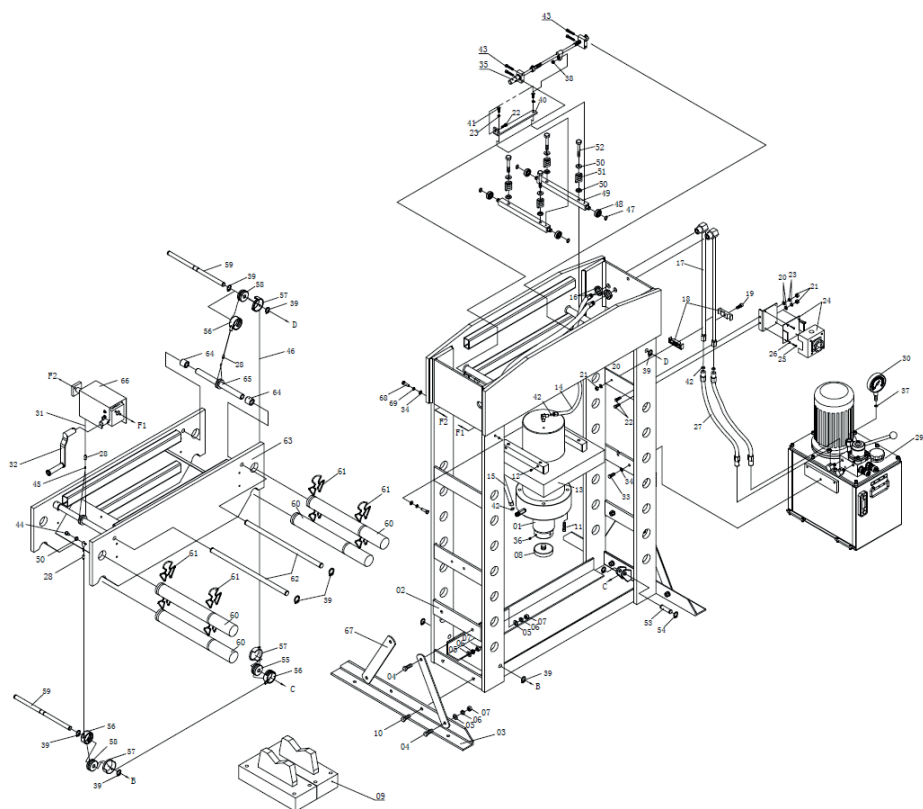
№	Название	Кол-во	№	Название	Кол-во
1	Рама	1	40	Шайба	14
2	Насос в сборе	1	41	Стопорная шайба	14
3	Нижняя пластина	1	42	Гайка М12	14
4	Зазубренное седло	1	43	Основание для ног	2
5	Винт М8*10	9	44	Опора	4
6	Винт	4	45	Штифт ролика	2
7	Винт М8*10	4	46	Стопорное кольцо	4
8	Уплотнительное кольцо	4	47	Ролик	2
9	Масляный шланг 1	1	48	Крышка ролика1	2
10	Масляный шланг 2	1	49	Крышка ролика2	2
11	Болт с резьбой М24*1,5	2	50	Штифт	4
12	Бесшовная трубка	2	51	Стопорное кольцо	8
13	Трубный хомут	2	52	Штифт	2

14	Гайка М8	3	53	Оболочка кабеля	3
15	Пружинная шайба	3	54	Приводная труба	4
16	Шайба	2	55	Приводная труба в сборе	2
17	Болт М8*30	2	56	Крепление с помощью пластины	1
18	Винт М8*40	1	57	Болт М10*25	3
19	Короткий масляный шланг	2	58	Гайка	3
20	Коннектор	2	59	Стопорная шайба	3
21	Электрический гидравлический насос	1	60	Ручная лебедка	1
22	Манометр	1	61	Ролик 3	1
23	Резиновая пластина	2	62	Крышка ролика 1	1
24	Винт М4*16	4	63	Крышка ролика 2	1
25	Шайба	4	64	Винт	4
26	Контргайка М4	4	65	Штифт	2
27	Болт М10	3	66	Ролик	1
28	Шайба	6	67	Крышка ролика 3	1
29	Ролик	4	68	Крышка ролика 4	1
30	Балка	2	69	Рабочая поверхность	1
31	Стопорное кольцо	4	70	Пяточный блок	2
32	Болт М10*120	4	71	Винт	8
33	Пружина	4	72	Стальной шарик	8
34	Гайка М20	4	73	Пружина	8
35	Стопорная шайба	4	74	Кабель (4300 мм)	1
36	Шайба	4	75	Кабель (2450 мм)	1
37	Монтажная пластина	1	76	Оболочка кабеля	3
38	Коробка переключателя	1	77	Нейлоновый блок	1
39	Болт М12*35	14	78	Стопорное кольцо	8

НАСОС RT-SP-ET75

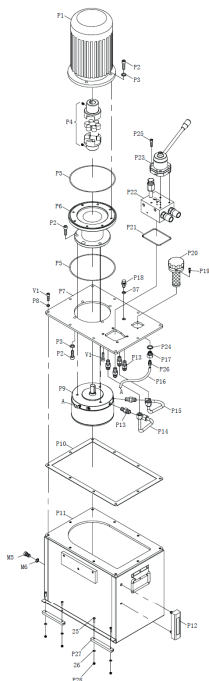


№	Название	Кол-во
R01	Кольцо для плунжера	1
R02	Нейлоновый блок	2
R03	Коннектор I	1
R04	Фторопластовое кольцо 2	1
R05	Уплотнительное кольцо	1
R06	Уплотнительное кольцо	1
R07	Шток поршня	1
R08	Фторопластовое кольцо 1	2
R09	Уплотнительное кольцо	1
R10	Поршень	1
R11	Сердечник клапана	1
R12	Винт	1
R13	Уплотнительное кольцо	2
R14	Фторопластовое кольцо	4
R15	Гайка	1
R16	Цилиндр	1
R17	Отвод	1
72	Стальной шарик	1
73	Пружина	1
05	Винт	2

ОБЩАЯ СХЕМА RT-SP-ET100


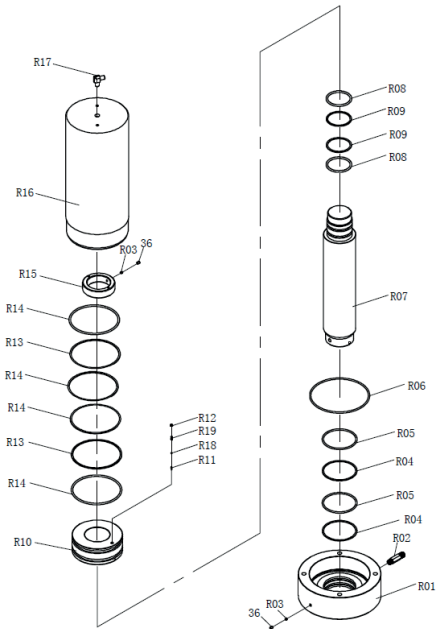
№	Название	Кол-во	№	Название	Кол-во
1	Рама	1	36	Винт	1
2	Насос в сборе	1	37	Нейлоновая шайба	1
3	Основание ножки	2	38	Гайка	1
4	Болт	8	39	Стопорное кольцо	12
5	Шайба	12	40	Балка	1
6	Стопорная шайба	12	41	Болт	2
7	Гайка	12	42	Уплотнительное кольцо	4
8	Зазубренное седло	1	43	Винт	4
9	Стальной блок	1	44	Болт	1
10	Болт	4	45	Коннектор	3
11	Винт	4	46	Кабель	1
12	Винт	4	47	Стопорное кольцо	4
13	Пластина плунжеров	1	48	Подшипник	4

14	Масляный шланг	1	49	Шток	2
15	Масляный шланг	1	50	Крышка пружины	9
16	Гайка	2	51	Пружина	4
17	Бесшовная труба	2	52	Болт	4
18	Зажим для трубы	2	53	Роликовый штифт	1
19	Винт	1	54	Стопорное кольцо	2
20	Шайба	3	55	Ролик	1
21	Гайка	3	56	Крышка ролика 1	3
22	Болт	3	57	Крышка ролика 2	3
23	Стопорная шайба	4	58	Ролик	2
24	Коробка переключателя	1	59	Роликовый штифт	2
25	Винт	4	60	Штифт	4
26	Шайба	4	61	Стопорное кольцо	8
27	Короткий масляный шланг	2	62	Подъемный стержень	2
28	Оболочка кабеля	3	63	Основная рама	1
29	Электрический гидравлический насос	1	64	Приводная труба	4
30	Манометр	1	65	Приводная труба в сборе	2
31	Кабель	1	66	Подъемная балка в сборе	1
32	Рукоятка	1	67	Опора	4
33	Болт	3	68	Болт	4
34	Шайба	7	69	Стопорная шайба	4
35	Узел привода плунжера	1			

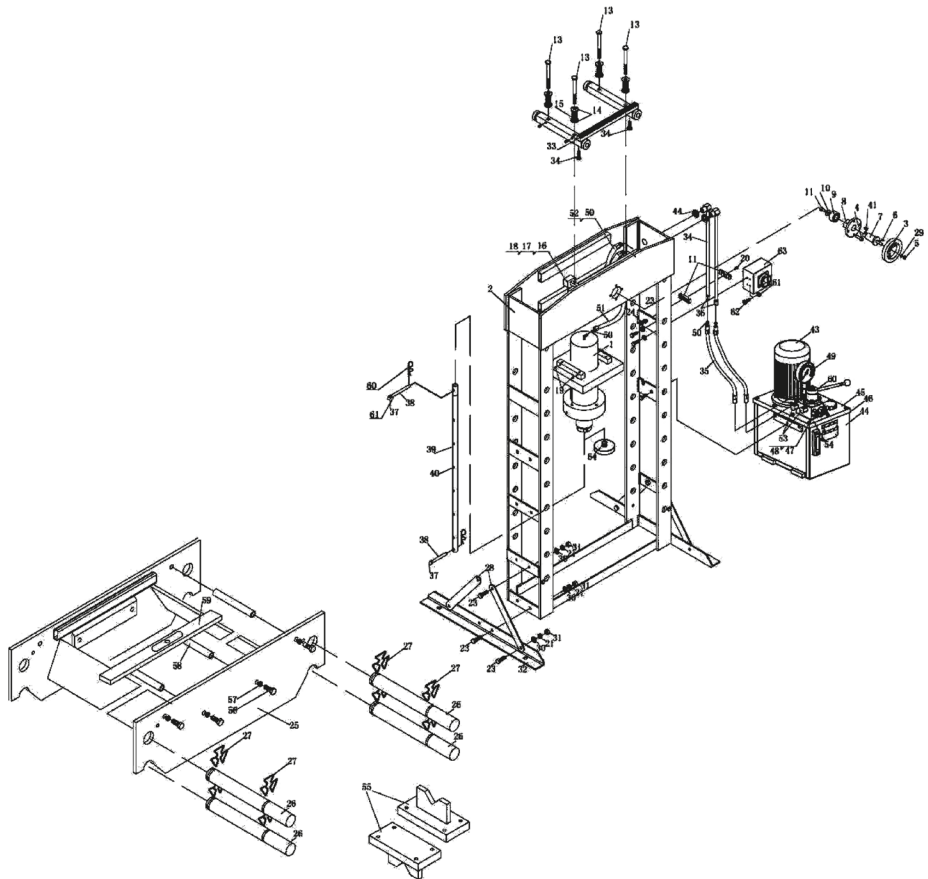
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ RT-SP-ET100


№	Название	Кол-во	№	Название	Кол-во
P1	Двигатель	1	P18	Винт	1
P2	Винт	11	P19	Винт	4
P3	Шайба	8	P20	Воздушный фильтр	1
P4	Муфта	1	P21	Уплотнительное кольцо	1
P5	Уплотнительное кольцо	2	P22	Пластина выпускного клапана	1
P6	Соединительный элемент	1	P23	Выпускной клапан	1
P7	Крышка масляного бака	1	P24	Шайба	1
P8	Шайба	10	P25	Винт	4
P9	Насос двигателя	1	P26	Коннектор	1
P10	Шайба	1	P27	Амортизационная прокладка	2
P11	Масляный бак	1	P28	Гайка	4
P12	Индикатор жидкости	1	25	Винт	4
P13	Коннектор	6	26	Шайба	4
P14	Масляный шланг высокого давления	1	37	Нейлоновая шайба	1
P15	Шланг для масла низкого давления	1	M5	Винт	1
P16	Шланг полиуретановый	1	M6	Шайба	1
P17	Коннектор	1	V1	Винт	14

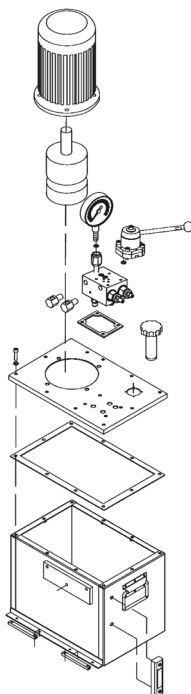
НАСОС RT-SP-ET100



№	Название	Кол-во
R01	Кольцо для насоса	1
R02	Коннектор I	1
R03	Нейлоновый блок	2
R04	Фторопластовое кольцо	2
R05	Уплотнительное кольцо	2
R06	Уплотнительное кольцо	1
R07	Шток поршня	1
R08	Уплотнительное кольцо	2
R09	Фторопластовое кольцо	2
R10	Поршень	1
R11	Сердечник клапана	1
R12	Винт	1
R13	Уплотнительное кольцо	2
R14	Фторопластовое кольцо	4
R15	Гайка	1
R16	Цилиндр	1
R17	Отвод	1
R18	Стальной шар	1
R19	Пружина	1
36	Винт	2

ОБЩАЯ СХЕМА RT-SP-ET150

ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ RT-SP-ET150



ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите, поймите и строго соблюдайте все инструкции, связанные с безопасностью перед эксплуатацией или обслуживанием данного оборудования. Данное руководство должно быть доступно для всех лиц, которые принимают участие в эксплуатации, установке и обслуживании данного оборудования. Главным приоритетом при работе должна быть безопасность персонала. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации, чтобы полностью понять надлежащие процедуры перед эксплуатацией или техническим обслуживанием. Несоблюдение следующих правил может привести к серьезным травмам или смерти.

1. Периодические проверки или работы по техническому обслуживанию должны выполняться двумя или более лицами.
2. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности.
3. Внимательно ознакомьтесь со всеми прилагаемыми руководствами.
4. При работе прикрепите видимые знаки на оборудовании, чтобы было видно, что техническое обслуживание или осмотр продолжается.
5. Разместите в рабочей зоне номера телефонов экстренных служб.
6. Следует отдавать себе отчет о том, что делать в случае возникновения чрезвычайной ситуации; знать местоположение аптечки, а также расположения огнетушителя. Кроме того, знать, как использовать огнетушитель.
7. Оповещайте окружающих оборудование людей всякий раз, когда планируется использование его для технического обслуживания или проверки работы.
8. Всегда используйте только необходимые ручные инструменты и приспособления для технического обслуживания или проверок. Перед эксплуатацией пресса, проверьте наличие каких-либо ручных инструментов и приспособлений, оставленных внутри него. Для вашей собственной безопасности, никогда не пытайтесь удалить их с машиной при эксплуатации.
9. Пожалуйста, убедитесь, что оператор одет в защитную ткань, имеет перчатки, защитный головной убор и специальную обувь во время эксплуатации.

10. Чтобы предотвратить травмы, тяжелые части пресса должны быть перемещены двумя или более лицами.
11. Перед включением пресса, предупреждайте людей, находящихся рядом с ним.
12. Будьте осторожны, чтобы не прижать части движения.
13. Используйте только специальный перевозчик, указанный для инструмента, и помещайте пресс в правильном положении.
14. Во избежание несчастных случаев, всегда будьте в курсе любой текущей работы на прессе. Не отвлекайтесь на посторонние вещи при работе.
15. Перед обслуживанием пресса необходимо сбросить давление в гидравлической системе. В процессе сброса давления не удерживайте и не давите на шток.
16. При замене насадки штока или матрицы после начала работы оператору необходимо надеть защитные перчатки для избежания повреждений.



Немедленно прекратите эксплуатацию пресса, если он не работает должным образом. Свяжитесь с сертифицированными специалистами службы технической поддержки для устранения неполадок. Оборудование не может эксплуатироваться без разрешения со стороны сертифицированного инженера службы технической поддержки.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

На наклейках на прессе расположены предупреждающие знаки.

	Место нажима сверху		Обязателен защитный головной убор
	Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации пресса		Осторожно, не споткнитесь
	Для технического обслуживания, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации		Опасно, высокое напряжение!
	Обязательна защитная одежда и обувь		Высокая температура
	Обязательны защитные перчатки		Не прикасаться
		Предупреждение	

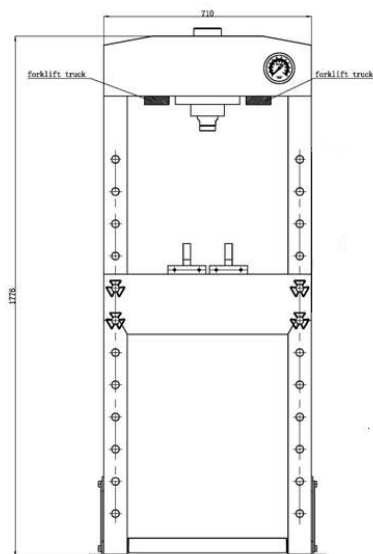
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ

Источник питания

Напряжение, В	380
Частота, Гц	50
Входная мощность, кВА	3-3.5
Выходная мощность, А	5
Температура окружающей среды	≤40° С

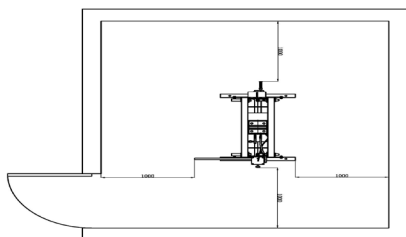
ПЕРЕВОЗКА

Отдельные части, как правило, слишком тяжелы для перемещения вручную. Поэтому используйте соответствующее транспортное и подъемное оборудование. Вес и размеры пресса указаны в таблице на странице 4. Во время перемещения пресса, пожалуйста, убедитесь в использовании надлежащего подъемного оборудования и следуйте инструкциям техники безопасности.



ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Перед работой необходимо обеспечить свободное место для оборудования. Предварительно очистите его от пыли, грязи, лишних деталей и предметов. Рабочая площадь (1000 мм) должна оставаться свободной как спереди, так и сзади, для того чтобы пресс был легко доступен для оператора во время его работы.



РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА

При вскрытии упаковки, убедитесь, чтобы были использованы соответствующие инструменты, защитная одежда, одеты перчатки и защитный головной убор.

Убедитесь, что оборудование и детали в коробке должны соответствовать со списком деталей (однако, в некоторых случаях, комплектация может отличаться по усмотрению производителя).

Утилизация упаковки

Упаковка оборудования состоит из ПВХ и картонной коробки. Правильная утилизация упаковки является обязанностью заказчика.

УСТАНОВКА

Оборудование должно быть установлено и введено в эксплуатацию только квалифицированным персоналом. Все соответствующие правила техники безопасности должны строго соблюдаться!

Подключение электрических проводов

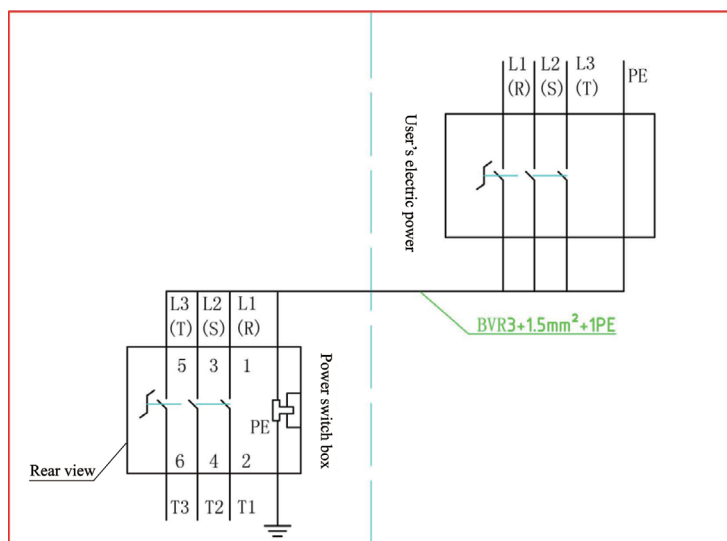
Внимание!

- Напряжение должно быть 380 В, с трехфазным переменным током.
- Площадь сечения электрического провода должна быть не менее 2 мм².
- Подключение электрического провода должно соответствовать стандарту EN60204-1.
- Перед тем как подключить электрический провод, пожалуйста, прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации.
- Электрический провод должен быть подключен с помощью сертифицированных технических специалистов.

1. Подключите к источнику питания так, как указано на чертеже. Убедитесь, что кабель БВР 3X1.5 мм² + 1PE.
2. Не забудьте закрепить провод заземления на клеммной коробке PE.
3. Выключатель питания может быть переключен в положение "ВКЛ", когда кабель питания подключен. Затем вы можете рассчитать проводку в свете направления вращения лопасти. Когда направление вращения двигателя идет по часовой стрелке, проводка будет верной. Если направление вращения двигателя идет против часовой стрелки, вы можете решить эту проблему путем обмена любыми двумя проводами из L1, L2, L3.



Внимание! Все работы должны выполняться только при отключенном питании. В противном случае ваша личная безопасность будет под угрозой.



Сборка электрического насоса

Поместите электрический насос на пластине рамы пресса (пожалуйста, ознакомьтесь предварительно с чертежами).

1. Снимите сливную пробку, и подсоедините шланг масла к электрическому насосу, как указано на чертеже.
2. Соберите проводной блок, и подсоедините его к раме болтом.
3. Подключите провод к электрической сети.

Перед первым использованием, пожалуйста, прикрепите пресс к полу анкерными болтами. Необходимо убедиться в том, что пресс стоит устойчиво и надежно, на твердой ровной поверхности. Проверьте наличие необходимого освещения для работы.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Внимание! На плунжере насоса стоит транспортировочный штифт, препятствующий движению поршня при транспортировке и сборке. При сборке и первой эксплуатации необходимо демонтировать его, иначе это приведет к поломке плунжера.

Перед началом работы:

1. Электрогидравлический пресс должен быть в чистом виде, без лишних предметов на нем.
2. Проверьте все комплектующие детали пресса. Если какая-либо часть пресса повреждена, немедленно прекратите его использование.
3. Откройте воздушный клапан на масляном баке, и включите пресс на одну-две минуты, чтобы убрать весь воздух из системы, а затем закройте воздушный клапан.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поместите пятки блока на пресс-каркас оборудования, а затем вставьте заготовку в блок.
2. Стальной блок должен быть использован парно, а не по частям.
3. Включите переключатель.
4. Поверните рычаг управления в положение "А", поршневой шток быстро опустится вниз.
5. Подготовьте заготовку, чтобы обеспечить ровный центр под нагрузку. Когда работа произведена, остановите нагрузку, медленно и осторожно снимите нагрузку с заготовки, повернув рычаг в положение "В" (поршневой шток будет идти вверх).
6. После того, как шток полностью убран, снимите заготовку с рамы пресса.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Необходимо обязательное и своевременное техническое обслуживание и проверка работоспособности пресса перед каждым началом работы.

Очищайте внешнюю поверхность пресса сухой, чистой и мягкой тканью.

Периодически смазывайте механизмы и все подвижные части маслом по мере необходимости. Когда оборудование не используется, храните пресс в сухом и чистом месте, с полностью убраным поршнем.

Проверьте гидравлическое масло: снимите сливную гайку на верхней части резервуара, если масло необходимо заменить, залейте масло маркировки 22 # (ISO 6743) гидравлическое, а затем замените заливную гайку, и уберите воздух в гидравлической системе, как описано в разделе "Ввод в эксплуатацию".

Запрещается ремонт или замена запасных частей без разрешения сертифицированного инженера службы технической поддержки.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Для осуществления гарантийных обязательств изделие следует предоставить в представительство компании в чистом виде и с документами, подтверждающими дату продажи (кассовый или товарный чек; гарантийный талон, если есть).
2. Гарантия распространяется на поломки, вызванные заводским браком, дефектом материала или конструкции. В таких случаях компания берет на себя обязательства по ремонту или замене изделия.
3. Для сохранения гарантийных обязательств при эксплуатации следует соблюдать правила, установленные производителем, а именно:
 - избегать грубого обращения;
 - использовать по назначению;
 - осуществлять бережное хранение и уход;
 - самостоятельно не ремонтировать и не вносить изменений в конструкцию оборудования.
4. Бесплатный гарантийный ремонт не будет произведен в следующих случаях:
 - отсутствие документов, подтверждающих дату продажи;
 - использование инструмента не по назначению;
 - наличие механических повреждений, в том числе полученных в результате замерзания конденсата;
 - при наличии внутри инструмента посторонних предметов;
 - наличие признаков самостоятельного ремонта;
 - наличие признаков изменения пользователем конструкции изделия;
 - наличие внутренних и наружных загрязнений.

Срок гарантии: **12 месяцев со дня продажи.**

Заполняется продавцом:			
Модель			
Торговая организация			
Проверил и продал	ФИО:	Подпись:	
Дата продажи		Печать	
Заполняется покупателем:			
С условиями гарантии ознакомлен:	ФИО:	Подпись	

RUNTEC
TECHNIC

EAC

runtec-shop.ru